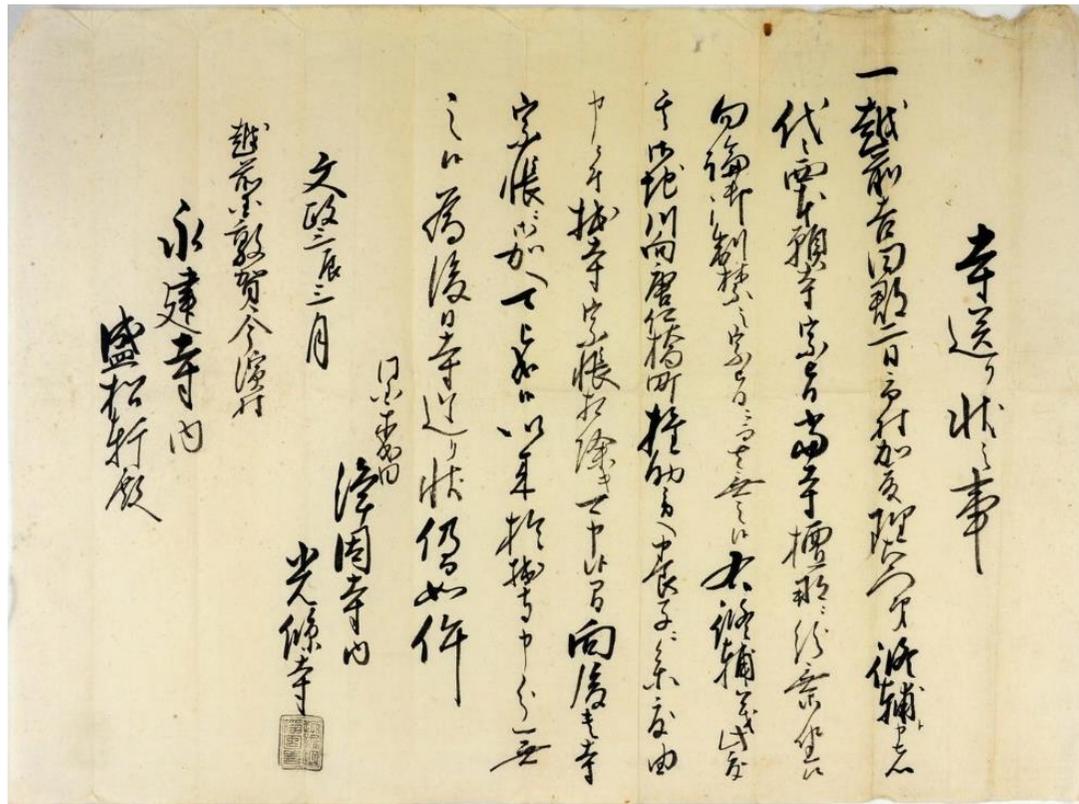


# 寺送り状（江戸時代の移動証明書）



1820年（文政3）「寺送り状之事（加藤理右衛門弟敦賀へ養子に参るニ付）」  
加藤竹雄家文書（当館蔵）[デジタルアーカイブへ](#)

<p>翻刻文</p> <p>寺送り状之事</p>	<p>一、越前吉田郡二日市村加藤理右衛門弟修輔ト申者、 代々西本願寺宗旨当寺檀那ニ紛無御坐候、 勿論御制禁之宗旨ニ而者無之候、右修輔義、此度 其御地川向唐仁橋町権助方へ養子ニ参度由 申ニ付、拙寺宗帳相除キ可申候間、向後貴寺 宗帳ニ御加へ可被成候、以来於拙寺申分無 之候、為後日寺送り状仍而如件、</p> <p style="text-align: right;">同国森田 浄因寺内</p> <p style="text-align: right;">文政三辰三月 光臨寺</p> <p style="text-align: right;">越前国敦賀今浜村</p> <p style="text-align: right;">永建寺内</p> <p style="text-align: right;">盛松軒殿</p>
--------------------------	---

<p><b>解説</b></p> <p>江戸時代、幕府や藩はキリスト教禁止を徹底するため、キリシタンでないことを檀那寺<sup>だんなでら</sup>に証明させる仕組みをとりました（寺請制度<sup>てらうけ</sup>）。具体的には、宗門改め（信仰している宗派の調査）を行い、結果を宗門改帳<sup>しゅうもんあらためちょう</sup>で提出させました。檀那寺は、檀家の人々の結婚や転居・旅行などの際に、宗門改帳に基づいて寺請証文を発給して身分を証明しました。</p>
<p><b>福井とのかかわり</b></p> <p>加藤家は吉田郡二日市村（現・福井市二日市）の村役人を代々務めていた旧家で、明治時代になると小学校の訓導<sup>くんどう</sup>（教師）や戸長などを務めました。二日市村は日野川との合流点に近い九頭竜川右岸に位置し、村高は835石余。江戸時代を通じて福井藩領で、府中本多家の知行所（府中領）でした。</p> <p>本資料は1820年（文政3）、村役人を務めていた加藤理右衛門の弟修輔が敦賀の唐仁橋<sup>とうじんがはし</sup>町<sup>まち</sup>（現・敦賀市相生町）の権助方へ養子に行く際に発行してもらった文書です。</p>
<p><b>資料の注目ポイント／現代語訳</b></p> <p>江戸時代は結婚・離婚・養子縁組・引越しなどの際に、当人が住んでいた地域の寺から移動する地域の寺へ、当人の情報を送る必要がありました。そのときに寺院によって発行される証文を「寺送り状」といいます。本資料に登場する「修輔」を例に説明しましょう。彼の檀那寺である浄因寺<sup>じょういんじ</sup>の役寺（事務を行う寺）の光臨寺<sup>こうりんじ</sup>は、修輔が移動する理由を記し（2行目）、先祖代々自分の寺の檀家でありキリシタンでないことを保証します（3～4行目）。また、修輔を二日市村の宗門改帳から除くので、移動先の今浜村の宗門改帳に新たに書き加えることを伝えています（6～7行目）。これは現在でいうところの「移動証明」の事務ですが、江戸時代には寺院がその権限をもっていたことに特色があります。</p> <p><b>【現代語訳】</b></p> <p>越前吉田郡二日市村の加藤理右衛門の弟・修輔という者は、代々西本願寺派の当寺の檀那に間違いなく、もちろん禁止されている宗派ではございません。この修輔がこの度、そちらの川向唐仁橋町権助方へ養子に参るとの申し出がありました。したがって拙寺の宗門改帳から除きますので、貴寺の宗門改帳へお書き加えください。以来、拙寺においては申し分なく、後日のための証拠として寺送り状に記載しておきます。</p>

関連資料、展示等

名称	概要	備考
「寺送り状之事（加藤理右衛門弟敦賀へ養子に参るニ付）」	加藤竹雄家文書（当館蔵） 資料番号 A0052-01079	デジタルアーカイブ福井で閲覧可能。 <a href="https://www.library-archives.pref.fukui.lg.jp/archive/da/detail?data_id=011-306801-1-p1">https://www.library-archives.pref.fukui.lg.jp/archive/da/detail?data_id=011-306801-1-p1</a>
福井県文書館月替展示 「あなたも読める！文書館資料」 平成 24 年 2 月 24 日（金）～4 月 8 日（日）	「寺送り状之事（加藤理右衛門弟敦賀へ養子に参るニ付）」を展示。	当館 WEB で公開中。 <a href="https://www.library-archives.pref.fukui.lg.jp/fukui/08/m-exhbt/201203AM/201203.html">https://www.library-archives.pref.fukui.lg.jp/fukui/08/m-exhbt/201203AM/201203.html</a>
「寺送り状之事」複製シート	シート番号 SH00059	貸出可能。詳しくはこちら <a href="https://www.library-archives.pref.fukui.lg.jp/bunsho/category/gakkoushiryou/493.html">https://www.library-archives.pref.fukui.lg.jp/bunsho/category/gakkoushiryou/493.html</a>

参考文献等

- ・『福井県史 通史編 3』（1994 年、福井県）
- ・『図説 福井県史』（1998 年、福井県）
- ・日本歴史地名大系第 18 巻『福井県の地名』（1987 年、平凡社）
- ・『国史大辞典 第九巻』（1988 年、吉川弘文館）